



## BAIMEN INFORMATUA / CONSENTIMIENTO INFORMADO ADENOIDEKTOMIA / ADENOIDECTOMIA

### A. IDENTIFIKAZIOA:

#### MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

### B. AZALPENA:

Adenoidektomia adenoideak –begetazioak– kentzeko egiten den interbentzioa da. Umeei gehien egiten zaien ebakuntzetako bat da.

Ebakuntza hau oso segurua eta eraginkorra da, honelako arazoan aurrean: sudurreko arnasketa-arazoak; behin eta berriz sortzen den otitisa; eta, batzuetan, eztarriko infekzioak ere bai.

Ebakuntza egiteko, anestesia orokorra erabiltzen da, eta ahotik zehar egiten da, begetazioak arraspatuz.

Kirurgiaren ondoren, ez da normalean min handirik agertzen; baina batzuetan gerta daiteke belarrietan mina sentitzea. Horrelakoetan, analgesiko baten bidez trata daiteke.

Interbentzioa egin eta hurrengo egunean, umea ia bizimodu normala egiteko moduan egoten da (altarekin batera, jarraibideak ematen dira).

### C. ARRISKUAK ETA ARAZOAK:

- Arriskurik ohikoena odoljariora izan ohi da, batez ere ebakuntza-ondorengoa; normalena da berez gelditzea. Interbentzioa egin eta ordu batzuetara ere sor daiteke odoljariora, baina kasu honetan kontsultan kontrolatzen da erraz. Gerta daiteke, inoiz, odoljariora handia izatea, eta beharrezkoa izatea transfusioa egitea, anestesiatepeko interbentzioa egitea ebakuntza-gelan, edo zainketa intentsiboetan ospitaleratzea.
- Oso kasu bakanetan, mina oso-oso handia izanda, irentsi ezinik gera daiteke umea. Horrelakoetan, egun batzuetan ospitaleratuta egon behar izaten du, mina kontrolatu eta zainbarnetik hidratatu ahal izateko.

### A. IDENTIFICACIÓN:

#### NOMBRE DEL MÉDICO RESPONSABLE:

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

### B. DEFINICIÓN:

La adenoidectomía es la intervención que se realiza para extirpar las adenoides (vegetaciones). Es una de las operaciones más frecuentes realizadas en los niños.

Es una operación muy segura y efectiva para resolver problemas como la mala respiración nasal, mejorar las otitis de repetición e incluso en ocasiones para disminuir las infecciones de garganta.

La operación se realiza bajo anestesia general efectuando un raspado de las vegetaciones a través de la boca.

El dolor que ocurre tras la cirugía es generalmente escaso, a veces se nota en los oídos, pero se puede tratar adecuadamente con un analgésico.

Al día siguiente el niño podrá hacer una vida prácticamente normal (le daremos instrucciones al alta).

### C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

- El riesgo más frecuente es el sangrado, que suele ocurrir en el postoperatorio inmediato, lo más normal es que ceda solo. Unas horas después de la operación también puede ocurrir sangrado, aunque en esta ocasión se suele controlar en la consulta fácilmente. Hay raras ocasiones en las que el sangrado es importante, precisando transfusión sanguínea, revisión en quirófano bajo anestesia, e incluso ingreso en cuidados intensivos.
- Muy raramente el dolor puede ser intenso con imposibilidad para tragar, si esto ocurriera el paciente debe ser ingresado unos días para controlar el dolor y para ser hidratado por vía intravenosa.



- Normala izaten da halitosia (usain txarreko hatsa); egun batzuen buruan desagertu ohi da.
- Buruko mina ere sor daiteke, eta jakinarazi beharrekoa da handia denean, tratamendua eskaintzeko.
- Jakin beharrekoa ere bada honelako interbentzioetan hiltzeko arriskua ere badagoela (1/35.000).

#### D. ZURE EGOERA PERTSONALA DELA-ETA, HONAKO ARRISKUAK ERE BADAUDE:

<~~ ~>

- La halitosis o mal olor del aliento es frecuente y desaparece en unos días.
- El dolor de cabeza también es posible y si es intenso debe avisarnos para tratarlo.
- Por último, debe saber que se ha reportado un caso de muerte cada 35.000 Intervenciones de este tipo.

#### D. RIESGOS RELACIONADOS CON SUS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES ESPECIFICAS:

<~~ ~>

#### E.BESTELAKO AUKERAK:

**Kirurgiaren ordezkua abstentzio terapeutikoa da, eta tratamendu antibiotikoa gain-infekzio kasuetan.**

#### E. ALTERNATIVAS:

Las alternativas a la cirugía son la abstención terapéutica y el tratamiento antibiótico de los episodios de sobreinfección.



<-->

**Datuak babesteari buruzko oinarrizko informazioa:** Interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Osakidetza – Euskal osasun-zerbitzuak tratatuko dituela. HISTORIA KLINIKOA tratamenduaren xedea da pazientearen historia klinikoren datuak izatea, horren jarraipena egiteko eta laguntza-jarduera kudeatzeko, legezko betebeharrak betetzeko. Posible da datuak honako hauei jakinaraztea: Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila, GSIN, agintari judizialak eta aseguru-etxeak. Datuak interesdunak berak, Eusko Jaurlaritzaren Osasun Sailak eta Osakidetza langile sanitarioek eman dituzte. Interesdunak eskubidea du datuetara sartzeko eta horiek zuzendu edo ezabatzeko, eta tratamendua mugatzeko edo horri uko egiteko. Datuen babesari buruzko informazio gehiago duzu webgune honetan:

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/babesdatuak>

*Información básica sobre protección de datos: Se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Osakidetza – Servicio vasco de salud. La finalidad del tratamiento HISTORIAL CLINICO es la de disponer de los datos de la Historia Clínica del paciente para el seguimiento del mismo y la gestión de la actividad asistencia, conforme al cumplimiento de una obligación legal. Pueden realizarse comunicaciones de datos al Departamento de Salud del Gobierno Vasco, al INSS, a autoridades judiciales y entidades aseguradoras. Los datos proceden de la propia persona interesada, del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y de personal sanitario de Osakidetza. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento. Podrá ampliar información en materia de protección de datos en la siguiente dirección web:*

<http://www.osakidetza.euskadi.eus/protecciondatos>

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT, ONGI IRAKURRI ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ULERTU EGIN DUT ZER EGIN BEHAR DIDATEN, ZER EMAITZA ESPERO DAITEZKEEN ETA ZER ARRISKU ERAGIN DAITEKEEN HORRETATIK.

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

-->

## Pazientea/k / El Paciente/s

### Pazientearen izen-abizenak eta NAN

Nombre, apellidos y DNI del paciente

<--> <<NOMBREPACIENTE>> <<APELLIDO1PACIENTE>> <<APELLIDO2PACIENTE>> <<DNIPACIENTE>>

-->

### Sinadura/k eta data

Firma/s y fecha



**Medikua/k / El/La Médico/s**

**Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.**

Nombre, apellidos y número de colegiado

<<NOMBREMEDICO>> / <<NUMEROCOLEGIADOMEDICO>>

**Sinadura eta data**

Firma y fecha

**Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad**

**Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna**

Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal

**Sinadura eta data**

Firma y fecha

**Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal**

**Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.**

Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento

**Sinadura eta data**

Firma y fecha